

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
VerwaltungsbereichCOMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO
Settore AmministrativoAbteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste
Ripartizione Acquisti e Servizi EconomiciAmt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten
Ufficio acquisti prodotti farmaceuticiVerantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Sarah Höhn

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: sh

Bozen, den – Bolzano, il 19.05.2022

Spett. le

GRIFOLS ITALIA SPA

Via Torino, 15

56010 Vicopisano (PI)

grifols@pec.trustedmail.intesa.it**Offenes Verfahren für die Lieferung der Wirkstoffe ALPHA-1-ANTITRYPSIN HUMAN und CABAZITAXEL für einen Zeitraum von 18 Monaten zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen****Procedura aperta per la fornitura dei principi attivi ALFA 1 ANTITRIPSINA UMANA e CABAZITAXEL per la durata di 18 mesi a favore dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano****BRIEF ZUM VERTRAGSABSCHLUSS****LETTERA DI STIPULAZIONE DEL CONTRATTO****LOS 1: CIG: 9124243B82**

Nach Zuschlagserteilung laut unserem Protokoll Nr. 0354628-BZ vom 12.04.2022 folgt der Abschluss des obgenannten Vertrages.

A seguito di aggiudicazione di cui al ns. protocollo n. 0354628-BZ dd. 12.04.2022, si procede alla stipula del contratto di cui sopra.

Vertragswert, ausgenommen MwSt.

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.

€ 1.239.750,00.-

Hiermit teilen wir mit, dass die Vertragslaufzeit bezogen auf die gegenständliche Lieferung wie folgt ist: vom 01.07.2022 bis 31.12.2023.

Con la presente si comunica che il periodo contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è il seguente: dal 01.07.2022 al 31.12.2023.

Wir bitten Sie deshalb, uns **innerhalb 10 Tagen** nach Erhalt dieses Schreibens folgende Unterlagen zu übermitteln:Si richiede di voler consegnare **entro 10 giorni** dalla data di ricevimento della presente:Kopie „Modell F24 – Gebührenkodex 1552“ der **erfolgt**en Bezahlung von 1 Stempelmarke (€ 16,00) – angeben:copia „**Modello F24 – codice tributo 1552**“ per l'avvenuto pagamento di 1 marca da bollo (€ 16,00) - indicare:

- Abschnitt Staatskasse
- Gebühr/Grund: Gebührenkodex 1552.

- Sezione erario
- Tributo/causale: codice tributo 1552.

Vertragsabschluss: lt. Art. 37, LG Nr. 16/2015 gilt das vorliegende Schreiben als Vertrag einschließlich folgender Unterlagen, auch wenn nicht materiell beigelegt:

Stipula contratto: la presente ai sensi dell'art. 37, L.P. n. 16/2015 e s.m.i. vale come contratto compresi i seguenti documenti anche se non materialmente allegati:

- besondere Vertragsbedingungen;
- wirtschaftliches Angebot (Umschlag C);
- andere Dokumente.

- capitolato speciale;
- offerta economica (busta C);
- altri documenti.

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 439 448<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.itFirmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 439 448<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.itRagione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Die für den Vertragsabschluss benötigten Unterlagen müssen vom Zuschlagsempfänger direkt an die ZEP Adresse farma-bz@pec.sabes.it gemäß den folgenden Anweisungen übermittelt werden.

Der vorliegende Vertragsabschluss unterliegt außerdem der ausdrücklichen Auflösungsklausel laut Art. 1456 des Zivilgesetzbuches für den Fall, dass sich herausstellt, dass der Auftragnehmer die allgemeinen Anforderungen nicht erfüllt.

Die Ausstellung des schriftlichen Auftrages, unterliegt der vorherigen Einreichung der **Kaution**, in Höhe von **€ 24.795,00.-**, zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen, Sparkassen-Straße 4 – 39100 Bozen und zwar in Höhe von 2%, des zugeschlagenen Betrages.

Die vom Art. 93, Abs. 7, des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016 vorgesehenen Begünstigungen und Reduzierungen, werden aufgrund des Punktes 3.2. des Beschlusses der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol Nr. 897 vom 05.11.2019, nicht angewandt.

Die endgültige Kaution bleibt bis zu 60 Tage nach Ablauf der Vertragszeit (**Fälligkeit 29.02.2024**) bindend. Nach Ablauf oben genannter Frist und sofern keine Beanstandungen vorgebracht werden, wird die Kaution der Firma zurückerstattet.

Oben genannte Kaution (in der Originalfassung) muss an folgende Adresse, geschickt werden:

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN

Abteilung für Ankäufe und Ökonomatsdienste
Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten

Lorenz-Böhler-Straße 5 – 39100 BOZEN

Die Kaution kann, falls sie digital vom ausstellenden Institut signiert ist, auch an folgende zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) übermittelt werden: **farma-bz@pec.sabes.it**.

Mit freundlichen Grüßen

DIE DIREKTORIN DES AMTES FÜR DEN ANKAUF
VON PHARMAZEUTISCHEN PRODUKTEN

RA / Avv. Lara Boccuzzi

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)

I documenti necessari ai fini della stipula del contratto, come di seguito indicati, devono essere trasmessi a cura dell'aggiudicatario all'indirizzo PEC farma-bz@pec.sabes.it.

La presente stipula è altresì sottoposta alla clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato possesso dei requisiti di ordine generale in capo all'affidatario.

L'emissione del relativo ordine scritto è condizionata al rilascio di **cauzione** per un importo totale di **€ 24.795,00.-**, a favore dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Via Cassa di Risparmio 4 – 39100 Bolzano, in misura pari al 2% dell'importo aggiudicato.

Non si applicano i benefici e le riduzioni di cui all'art 93, comma 7, del decreto legislativo n. 50/2016 in base al punto 3.2. della Delibera della Giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige n. 897 di data 05.11.2019.

La cauzione definitiva rimarrà vincolata fino a 60 giorni dal termine di fornitura (**scadenza 29.02.2024**) e salvo contestazioni, verrà restituita alla ditta.

La suddetta cauzione (originale) va inviata al seguente indirizzo:

COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO

Ripartizione Acquisti e Servizi Economici
Ufficio acquisti prodotti farmaceutici

Via Lorenz Böhler, 5 – 39100 BOLZANO

Se la cauzione è stata firmata digitalmente dall'istituto garante, può essere trasmessa al seguente indirizzo di poste elettronica certificata (PEC): **farma-bz@pec.sabes.it**.

Cordiali saluti

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO ACQUISTI PRODOTTI
FARMACEUTICI